

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

*THE USES OF LITERACY
IN EARLY MEDIAEVAL EUROPE*

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

*THE USES OF
LITERACY
IN EARLY MEDIAEVAL
EUROPE*

EDITED BY

ROSAMOND McKITTERICK



**CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS**

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK <http://www.cup.cam.ac.uk>

40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA <http://www.cup.org>

10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

© Cambridge University Press 1990

This book is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without
the written permission of Cambridge University Press.

First published 1990

First paperback edition 1992

Reprinted 1995, 1998

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

British Library cataloguing in publication data

The uses of literacy in early mediaeval Europe.

1. Europe. Literacy, history

I. McKitterick, Rosamond

302.2'094

Library of Congress cataloguing in publication data

The uses of literacy in early mediavel Europe/ edited by Rosamond McKitterick.

p. cm.

Includes index.

ISBN 0 521 34409 3

1. Literacy—Europe—History. 2. Social history—Mediaeval.

500-1500. I. McKitterick, Rosamond.

LC156.A2U74 1990

302.2'244—dc20 89-34283 CIP

ISBN 0 521 34409 3 hardback

ISBN 0 521 42896 3 paperback

Contents

List of illustrations	<i>page vii</i>
Contributors	<i>ix</i>
Preface	<i>xi</i>
Abbreviations	<i>xii</i>
Introduction <i>Rosamond McKitterick</i>	1
1 Literacy in Ireland: the evidence of the Patrick dossier in the Book of Armagh <i>Jane Stevenson</i>	11
2 Anglo-Saxon lay society and the written word <i>Susan Kelly</i>	36
3 Administration, law and culture in Merovingian Gaul <i>Ian Wood</i>	63
4 Literacy and the papal government in late antiquity and the early middle ages <i>Thomas F.X. Noble</i>	82
5 Literacy and the laity in early mediaeval Spain <i>Roger Collins</i>	109
6 Aspects of mediaeval Jewish literacy <i>Stefan C. Reif</i>	134
7 Writing in early mediaeval Byzantium <i>Margaret Mullett</i>	156

Cambridge University Press
978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe
Edited by Rosamond McKitterick
Frontmatter
[More information](#)

<i>vi</i>	<i>Contents</i>	
8	Literacy displayed: the use of inscriptions at the monastery of San Vincenzo al Volturno in the early ninth century <i>John Mitchell</i>	186
9	Royal government and the written word in late Anglo-Saxon England <i>Simon Keynes</i>	226
10	Literacy in Carolingian government <i>Janet L. Nelson</i>	258
11	Text and image in the Carolingian world <i>Rosamond McKitterick</i>	297
	Conclusion <i>Rosamond McKitterick</i>	319
	Index	334

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

Illustrations

- | | | |
|----|--|------------|
| 1 | San Vincenzo al Volturno, the site of the early mediaeval monastery (a) Overall plan (b) Detail of main excavated buildings | page 188–9 |
| 2 | Abbot Epyphanius (824–42), and inscription, crypt of Crypt church, San Vincenzo al Volturno | 192 |
| 3 | Scroll with text from Micah 4.6, held by the figure of the Prophet, assembly room, San Vincenzo al Volturno, c. 800 | 195 |
| 4 | Inscription flanking the head-niche in a grave at the threshold of the crypt church, San Vincenzo al Volturno, second quarter of the ninth century | 197 |
| 5 | Epitaph of the priest Tamfrid, San Vincenzo al Volturno, middle of the ninth century | 200 |
| 6 | Fragment of a funerary inscription, San Vincenzo al Volturno, middle of the ninth century | 200 |
| 7 | Roman funerary inscription reused as a tread in a flight of steps, San Vincenzo al Volturno, c. 800 | 202 |
| 8 | Floor tile with the inscription LIVTPERTI SVM, assembly room, San Vincenzo al Volturno, c. 800 | 202 |
| 9 | Floor tile with the inscription LAN, assembly room, San Vincenzo al Volturno, c. 800 | 202 |
| 10 | Floor tile with the inscription, VR, and framing decoration of undulating lines, refectory, San Vincenzo al Volturno, c. 800 | 203 |
| 11 | Floor tile with the inscription ge, assembly room, San Vincenzo al Volturno, c. 800 | 203 |

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

viii

Illustrations

- | | | |
|----|---|-----|
| 12 | Fragment of settings for metal letters, from the inscription of Abbot Iosue, San Vincenzo al Volturno, beginning of the ninth century | 206 |
| 13 | Fragment of setting for metal letters, from the inscription of Abbot Iosue, San Vincenzo al Volturno, beginning of the ninth century | 207 |
| 14 | Fragment of setting for metal letters, San Vincenzo al Volturno, excavations | 209 |

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

Contributors

Roger Collins: Institute for Advanced Studies in the Humanities,
Edinburgh

Susan Kelly: British Academy Research Fellow, St Catherine's
College, Oxford

Simon Keynes: Reader in Anglo-Saxon History and Fellow of
Trinity College, Cambridge

Rosamond McKitterick: Professor of Early Mediaeval European
History and Fellow of Newnham College, Cambridge

John Mitchell: Senior Lecturer in the History of Art, University
of East Anglia

Margaret Mullett: Senior Lecturer in Byzantine Studies, The
Queen's University, Belfast

Janet L. Nelson: Professor of History, King's College, University
of London

Thomas F. X. Noble: Professor of History, University of Virginia

Stefan C. Reif: Director of Genizah Research, Head of Oriental
Department and Senior Under Librarian, Cambridge University
Library

Jane Stevenson: Lecturer in History, University of Sheffield

Ian Wood: Professor of History, University of Leeds

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

Preface

This book was conceived from the start as a collaborative venture. Each author was asked to address the central theme from the perspective of her or his specialized knowledge: we met to discuss the different aspects of the topic in July 1987, and subsequently circulated drafts of our papers among ourselves. Nevertheless, each author maintained the individuality of her or his particular area, for we were anxious to stress the enormous divergences, as well as the similarities, in the uses and emphases of literacy in different parts of Europe in the early mediaeval period. We offer the book in the hope that it will stimulate further research and thought on the uses and consequences of literacy in the early middle ages. We are all too well aware of the number of avenues left unexplored, quite apart from regions of Europe and particular periods ignored, but this in itself is an indication of the richness of the field.

The Editor wishes to thank, most warmly, all her contributors for their labours, their patience and for the enthusiasm so manifest in their contributions. She and all the authors, moreover, are indebted to the staff of Cambridge University Press, and especially to William Davies, for the interest and assistance rendered in seeing the book through the press. Acknowledgements for information and help received are recorded in the individual contributions, but the Editor wishes to record here her particular debt to Elizabeth Meyer of the University of Virginia for her timely and stimulating criticism and comments.

Abbreviations

<i>AB</i>	<i>Analecta Bollandiana</i>
<i>AHR</i>	<i>American Historical Review</i>
<i>Annales ESC</i>	<i>Annales: Economies, Sociétés, Civilisations</i>
<i>ASE</i>	<i>Anglo-Saxon England</i>
<i>BAR</i>	British Archaeological Reports
<i>BBTT</i>	Belfast Byzantine Texts and Translations
<i>BCH</i>	<i>Bulletin de Correspondance Hellénique</i>
<i>BCL</i>	Michael Lapidge and Richard Sharpe, <i>A Bibliography of Celtic–Latin Literature, 400–1200</i> (Dublin, 1985)
<i>BL</i>	London, British Library
<i>BMF</i>	E.A. Bond, <i>Facsimiles of Ancient Charters in the British Museum</i> , 4 vols. (London, 1873–8)
<i>BMGS</i>	<i>Byzantine and Modern Greek Studies</i>
<i>BNJ</i>	<i>Byzantinische-neugriechische Jahrbücher</i>
<i>BN lat.</i>	Paris, Bibliothèque Nationale manuscrit latin
<i>BN n.a.lat.</i>	Paris, Bibliothèque Nationale manuscrit, nouvelles acquisitions latines
<i>BS</i>	<i>Byzantinoslavica</i>
<i>CAG</i>	Commentaria in Aristotelem Graeca
<i>CCCC</i>	Cambridge, Corpus Christi College
<i>CCSL</i>	Corpus Christianorum Series Latina
<i>CFHB</i>	Corpus Fontium Historiae Byzantinae=DOT
<i>ChLA</i>	Albert Bruckner and Robert Marichal, <i>Chartae Latinae Antiquiores: Facsimile</i>

	<i>Abbreviations</i>	<i>xiii</i>
	<i>Edition of the Latin Charters prior to the Ninth Century, I–</i> (Olten and Lausanne, 1954–)	
<i>Chron. Vult.</i>	<i>Chronicon Vulturmnense del Monaco Giovanni</i> , ed. V. Federici, 3 vols. (Rome, 1925–38)	
<i>CLA</i>	Elias Avery Lowe, <i>Codices Latini Antiquiores: A Palaeographical Guide to Latin Manuscripts prior to the Ninth Century, I–XI plus Supplement</i> (Oxford, 1935–71)	
<i>Clm</i>	Munich, Bayerische Staatsbibliothek, Codices latini monacenses	
<i>CMCS</i>	<i>Cambridge Mediaeval Celtic Studies</i>	
<i>CQ</i>	<i>Classical Quarterly</i>	
<i>CSEL</i>	Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum	
<i>CSHB</i>	Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae	
<i>DA</i>	<i>Deutsches Archiv für die Erforschung des Mittelalters</i>	
<i>DOP</i>	<i>Dumbarton Oaks Papers</i>	
<i>DOS</i>	Dumbarton Oaks Studies	
<i>DOT</i>	Dumbarton Oaks Texts=CFHB	
<i>EEBS</i>	<i>Epeteris Hetaireias Byzantinon Spoudon</i>	
<i>EHD</i>	<i>English Historical Documents, I: c. 500–1042</i> , ed. Dorothy Whitelock (2nd edn, London, 1979)	
<i>EHR</i>	<i>English Historical Review</i>	
<i>EJ</i>	<i>Encyclopaedia Judaica</i> , 16 vols. (Jerusalem, 1962)	
<i>GRBS</i>	<i>Greek, Roman and Byzantine Studies</i>	
<i>IHS</i>	<i>Irish Historical Studies</i>	

Cambridge University Press

978-0-521-42896-5 - The Uses of Literacy in Early Mediaeval Europe

Edited by Rosamond McKitterick

Frontmatter

[More information](#)

<i>xiv</i>	<i>Abbreviations</i>
<i>JOB</i>	<i>Jahrbuch der Oesterreichischen Byzantinistik</i>
<i>JRS</i>	<i>Journal of Roman Studies</i>
<i>JTS</i>	<i>Journal of Theological Studies</i>
<i>LD</i>	<i>Liber Diurnus Romanorum Pontificum</i> , ed. Hans Foerster (Berne, 1958)
<i>LP</i>	<i>Le Liber Pontificalis, texte, introduction</i> , ed. L. Duchesne, 3 vols. (Paris, 1886–1957)
McKitterick, <i>Carolingians</i>	R. McKitterick, <i>The Carolingians and the Written Word</i> (Cambridge, 1989)
<i>MGH</i>	<i>Monumenta Germaniae Historica</i>
<i>AA</i>	<i>Auctores Antiquissimi</i> , 15 vols. (Berlin, 1877–1919)
<i>Cap.</i>	<i>Capitularia. Leges Sectio II, Capitularia regum francorum</i> , ed. A. Boretius and V. Krause, 2 vols. (Hanover, 1883–97)
<i>Conc.</i>	<i>Concilia. Leges Sectio III, Concilia</i> , 2 vols. in 3, ed. W. Wattenbach (Hanover, 1893–1908), and III, ed. W. Hartmann, <i>Die Konzilien der Karolingischen Teilreiche 843–859</i> (Hanover, 1984)
<i>Diplomata Karolinorum</i>	<i>Diplomata Karolinorum</i> , ed. E. Mühlbacher and T. Schieffer, 2 vols. (I and III; vol. II, <i>Die Urkunden Ludwigs des Frommen</i> , ed. P. Johanek, is in preparation) (Hanover, 1906 and 1966)
<i>Epp.</i>	<i>Epistolae</i> I and II, Gregoriae papae registrum epistolae, ed. P. Ewald and W. Hartmann (Hanover, 1887–91)
<i>Epp. merov. et karol.</i>	<i>Epistolae merovingici et karolini aevi</i> (= <i>MGH Epp.</i> III–VIII) (Hanover, 1892–1939)
<i>Epp. sel.</i>	<i>Epistolae selectae</i> , 5 vols. (Hanover, 1916–52)

	<i>Abbreviations</i>	<i>xv</i>
<i>Fontes</i>	<i>Fontes iuris Germanici antiqui in usum scholarum ex Monumentis Germaniae Historicis separatim editi</i> , 13 vols. (Hanover, 1909–86)	
<i>Formulae</i>	<i>Leges Sectio V, Formulae Merovingici et Karolini aevi</i> , ed. K. Zeumer (Hanover, 1886)	
<i>Leges nat. germ.</i>	<i>Leges nationum germanicarum</i> , ed. K. Zeumer (<i>Lex Visigothorum</i>); L.R. de Salis (<i>Leges Burgundionum</i>); F. Beyerle and R. Buchner (<i>Lex Ribuaria</i>); K.A. Eckhardt (<i>Pactus legis Salicae</i> and <i>Lex Salica</i>); E. von Schwind (<i>Lex Baiwariorum</i>) 6 vols. in 11 parts (Hanover 1892–1969)	
<i>Poet.</i>	<i>Poetae aevi karolini</i> , ed. E. Dummler, L. Traube, P. von Winterfeld and K. Strecker, 4 vols. (Hanover, 1881–99)	
SS	<i>Scriptores in folio</i> , 30 vols (Hanover, 1824–1924)	
SS <i>i.u.s.</i>	<i>Scriptores rerum germanicarum in usum scholarum separatim editi</i> , 63 vols. (Hanover, 1871–1987)	
SS <i>rerum Langobardicarum</i>	<i>Scriptores rerum Langobardicarum et Italicarum saec. VI–IX</i> , ed. G. Waitz (Hanover, 1878)	
SS <i>rer. merov.</i>	<i>Scriptores rerum merovingicarum</i> , ed. B. Krusch and W. Levison, 7 vols. (Hanover, 1885–1920)	
OCA	<i>Orientalia Christiana Analecta</i>	
OSF	<i>Facsimiles of Anglo-Saxon Manuscripts</i> , ed. W.B. Sanders, 3 vols., Ordnance Survey (Southampton, 1878–84)	
PG	<i>Patrologia cursus completus series graeca</i> , ed. J.P. Migne, 167 vols. (Paris, 1857–76)	
PL	<i>Patrologia cursus completus series latina</i> , ed. J.P. Migne, 234 vols. (Paris, 1844–55)	

<i>xvi</i>	<i>Abbreviations</i>
<i>PMLA</i>	<i>Publication of the Modern Languages Association of America</i>
<i>PRIA</i>	<i>Proceedings of the Royal Irish Academy</i>
<i>PT</i>	<i>The Patrician Texts in the Book of Armagh</i> , ed. and trans. Ludwig Bieler (Dublin, 1979)
<i>REB</i>	<i>Revue des Etudes Byzantines</i>
Sawyer	Peter H. Sawyer, <i>Anglo-Saxon Charters: An Annotated List and Bibliography</i> , Royal Historical Society Guides and Handbooks 8 (London, 1968)
<i>Settimane</i>	<i>Settimane di Studio del centro Italiano di Studi sull'alto Medioevo</i> 1– (Spoleto, 1955–)
<i>Settlement of Disputes</i>	<i>The Settlement of Disputes in Early Mediaeval Europe</i> , ed. Wendy Davies and Paul Fouracre (Cambridge, 1986)
<i>TRHS</i>	<i>Transactions of the Royal Historical Society</i>
Vat. reg. lat.	Biblioteca Apostolica Vaticana, codices reginenses latini
Vat. pal. lat.	Biblioteca Apostolica Vaticana, codices palatini latini